

Tabella del rumore

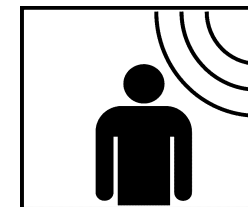
Orticoltura, giardinaggio

Tableau des niveaux sonores

Horticulture, entreprise
de jardinage

Lärmtabelle

Gartenbau, Gärtnerei



Carichi fonici caratteristici associati a
professioni e funzioni

Expositions au bruit caractéristiques pour
des professions et des fonctions

Typische Lärmbelastungen für
Berufe und Funktionen

Code Suva

Funzione professionale	Fonction professionnelle	Berufliche Funktion	LEX	M	Aud	n	LQC	BC
Orticoltura, posa e cura di giardini	Horticulture, aménagement et entretien de jardins	Gartenbau, Neuanlagen, Gartenpflege					9249	
Giardiniere	Horticulteur	Gärtner	75	-	-		9250.9	11401017
Vivaista	Pépiniériste	Baumschulist	80	1	-		9252.9	11401011
Giardiniere-paesaggista con attività prevalentemente manuale	Horticulteur paysagiste avec une activité manuelle prédominante	Gartenbauer mit vorwiegend manuellen Tätigkeiten	83	1	-		9250.2	11401044
Giardiniere-paesaggista, lavori con macchine per oltre 200 ore all'anno	Horticulteur paysagiste, travaux avec des machines plus de 200 heures par an	Gartenbauer mit Maschinenarbeiten über 200 Stunden pro Jahr	86	2	(A)		9250.3	11401044
Giardiniere-paesaggista, lavori con macchine per oltre 400 ore all'anno	Horticulteur paysagiste, travaux avec des machines plus de 400 heures par an	Gartenbauer mit Maschinenarbeiten über 400 Stunden pro Jahr	90	2	A		9250.4	11401044

Tabella del rumore

Orticoltura, giardinaggio

Carichi fonici caratteristici associati
a fonti di rumore, zone e attività

Tableau des niveaux sonores

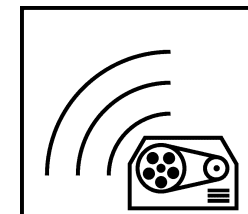
Horticulture, entreprise
de jardinage

Expositions au bruit caractéristiques
par sources de bruit, zones et activités

Lärmtabelle

Gartenbau, Gärtnerei

Typische Lärmbelastungen für
Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten



Code Suva

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	Leg GP	dB(A) AP	LQC	BC
Orticoltura, posa e cura di giardini	Horticulture, aménagement et entretien de jardins	Gartenbau, Neuanlagen, Gartenpflege			9249	
Lavori senza macchine	Travaux sans machines	Arbeiten ohne Maschinen		75	9250	11401012
Lavori con macchine	Travaux avec des machines	Arbeiten mit Maschinen		95	9250.1	11401012
Livello sonoro di alcune macchine e apparecchi	Niveau sonore de certains appareils et machines	Lärmpegel einiger Maschinen und Geräte			9260	
Mini-escavatori	Mini-pelles	Mini-Bagger		80	0104	11401012
Caricatrici compatti	Chargeuses compactes	Kompaktlader		83	0105.41	11401012
Dumper piccoli	Dumpers petits	Kleindumper		83	8045.01	11401012
Motozappatrici	Houes à moteur	Motorhacken		90	9325	11401012
Costipatori per scavi	Vibro-dameuses	Grabenstampfer		95	0752	11401012
Costipatori per lastre	Compacteurs à plaques	Plattenverdichter		95	0727	11401012
Rulli vibratori	Rouleaux vibrants	Vibrationswalzen		86	0726.01	11401012
Fresatrici da banco	Scie circulaire pour pierres	Tischsteinfräsen		105	0268.5	11401012
Martelli demolitori pneumatici, insonorizzati	Marteaux-piqueurs pneumatiques, insonorisés	Abbauhämmer pneumatisch, schallgedämmt		100	0016	11401012
Tosaerba	Tondeuses à gazon	Rasen-, Grasmäher		86	8718.1	11401012
Decespugliatori	Débroussailleuses	Motorsensen		95	9322	11401012
Motosoffiatori per foglie	Souffleurie pour le déblaiement de feuilles	Laubräumgebläse		95	8719.3	11401012
Motoseghe a catena (benzina)	Tronçonneuses à chaîne (essence)	Motorkettensägen (Benzin)		105	3408	11401012
Sminuzzatrici	Hacheuses à bois	Holzhäcksler		100	8722	11401012
Shredder per la terra	Broyeur à terre	Erdschredder		95	9251	11401012
Officine	Ateliers	Werkhöfe			0880	

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	Leg		LQC	BC
			GP	dB(A) AP		
Lavorazione meccanica	Usinage mécanique	Mechanische Bearbeitung		80	9026	25401015
Officina da fabbro	Serrurerie	Schlosserei			9024.11	
Raddrizzatura, martellatura, smerigliatura, sbavatura	Dressage, martelage, meulage, ébarbage	Richten, Hämmern, Schmirgeln, Verputzen		95	9023.21	25308047
Reparto manutenzione e riparazione	Département réparation et entretien	Unterhalts- und Reparaturabteilung			9034	
Lavori di manutenzione	Travaux d'entretien	Unterhaltsarbeiten		80	9034.1	25403028
Lavori da meccanico lamierista	Travaux de serrurerie et de tôlerie	Blechschlosserarbeiten		95	9034.2	25308046
Magazzini	Magasins	Magazine		75	9100	46103020
Falegnameria	Menuiserie	Schreinerei			9044	
Macchine per la lavorazione del legno	Machines à travailler le bois	Holzbearbeitungsmaschinen		90	9040.11	26105044

Leggenda

Livello d'esposizione al rumore

Esposizione al rumore L_{EX} in dB(A) per un'attività tipica durante un anno di lavoro (2000 ore)

Misure generali

Misure M1:

- Sondare le possibilità per combattere il rumore in base alla lista di controllo 67009;
- informare i lavoratori sui pericoli legati al rumore e sulle conseguenze di un danno all'udito;
- istruire i lavoratori sulle necessarie misure di protezione e sulla loro messa in pratica;
- distribuire gratuitamente dei dispositivi di protezione auricolare adeguati;
- consigliare di portare dei dispositivi di protezione auricolare durante i lavori particolarmente rumorosi;
- non impiegare collaboratrici in gravidanza per queste attività.

Misure M2, completamento di M1:

- introdurre delle misure per combattere il rumore;
- contrassegnare i posti di lavoro, le apparecchiature e le zone rumorose con il segnale "protezioni auricolari obbligatorie";
- fare in modo che tutti portino sempre le protezioni auricolari durante i lavori rumorosi.

Visita audiometrica a bordo dell'audiomobile

Visita obbligatoria
Ha diritto alla visita
Non ha diritto alla visita

Numero di persone con obbligo/diritto a farsi esaminare

Livello continuo equivalente di pressione sonora

Tipico livello continuo di pressione sonora di una fonte di rumore in dB(A) senza considerare il tempo di esposizione
Livello sonoro del rumore di fondo nel locale
Livello sonoro al posto di lavoro
Rumore impulsivo; Protettori auricolari obbligatori

Informazioni per la scelta dei dispositivi di protezione auricolare e sui fornitori:

www.suva.ch/waswo-i/86610

www.suva.ch/prodotti-di-sicurezza

Légende

Niveau d'exposition au bruit

Exposition au bruit en dB(A) lors d'une activité typique sur une année de travail (2000 heures de travail)

Mesures générales

Mesures M1:

- Recensement des moyens de lutte antibruit selon la liste de contrôle 67009
- informer le personnel sur le danger du bruit pour son ouïe et sur les conséquences de lésions auditives
- instruire le personnel sur les mesures de sécurité requises et leur mise en œuvre
- distribuer gratuitement des protecteurs d'ouïe appropriés
- recommander le port de protecteurs d'ouïe lors de travaux bruyants
- interdire les travaux bruyants pour les femmes enceintes

Mesures M2, en complément des mesures M1:

- prendre des mesures contre le bruit
- signaler les postes de travail, les appareils et les zones concernés au moyen du panneau «Protecteur d'ouïe obligatoire»
- imposer le port de protecteurs d'ouïe lors de travaux bruyants

Examen auditif dans l'audiomobile

Obligation de se faire examiner
Droit à se faire examiner
Aucun droit à se faire examiner

Nombre des personnes avec obligation/droit à se faire examiner

Niveau de pression acoustique continu équivalent

Niveau de pression acoustique typique d'une source de bruit en dB(A) sans prise en compte de la durée d'exposition
Niveau du bruit de fond dans le local
Niveau du bruit au poste de travail
Bruits impulsifs; Protecteurs d'ouïe obligatoires

Informations sur le choix et les fournisseurs de protecteurs d'ouïe:

www.suva.ch/waswo/86610

www.suva.ch/produits-de-securite

Legende

Lärmexpositionspegel

Für eine Tätigkeit typische, auf ein Arbeitsjahr (2000 Arbeitsstunden) bezogene Gehörbelastung L_{EX} in dB(A)

Generelle Massnahmen

Massnahmen M1:

- Möglichkeiten zur Lärmbekämpfung gemäss Checkliste 67009 erfassen
- Information der Arbeitnehmenden über Gefährdung des Gehörs durch Lärm und über Auswirkungen eines Gehörschadens
- Instruktion der Arbeitnehmenden über notwendige Schutzmassnahmen und deren Anwendung
- kostenlose Abgabe von geeigneten Gehörschutzmitteln
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten empfehlen
- keine Beschäftigung von schwangeren Mitarbeiterinnen in dieser Tätigkeit

Massnahmen M2, zusätzlich zu M1:

- Massnahmen zur Lärmbekämpfung treffen
- Kennzeichnen von Arbeitsplätzen, Geräten und Lärmereichen mit dem Zeichen "Gehörschutz obligatorisch"
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten durchsetzen

Gehöruntersuchung im Audiomobil

Pflicht zur Untersuchung
Anrecht auf Untersuchung
Kein Anrecht auf Untersuchung

Anzahl Personen mit Pflicht/Anrecht auf Untersuchung

Äquivalenter Dauerschalldruckpegel

Typischer Dauerschallpegel einer Lärmquelle in dB(A) ohne Berücksichtigung der Expositionszeit
Grundlärmpiegel im Raum
Lärmpegel am Arbeitsplatz
Impulsärm; Gehörschutz obligatorisch

Informationen zur Auswahl von Gehörschutzmitteln und zu Bezugsquellen:

www.suva.ch/waswo/86610

www.suva.ch/sicherheitsprodukte

L_{EX}

M
1

2

Aud
A
(A)
-

n

Leq

GP
AP
I